

MANUAL DE INSTRUCCIONES
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D' EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE D'ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUKCJE OBSŁUGI

 **MENGUAL**



CE35E

CE  **EAC**

Cepillo

Hand Planer

Rabot

Elektrohandhobel

Pialletto

Plaina

Ручной Рубанок

Strug

Virutex
®

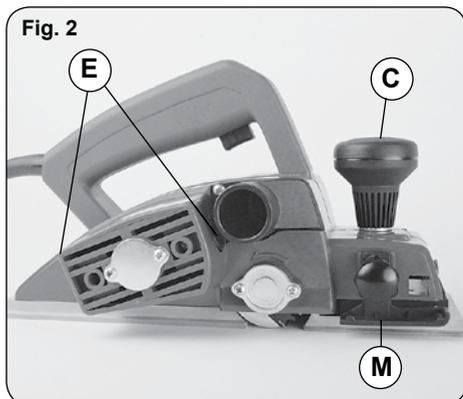
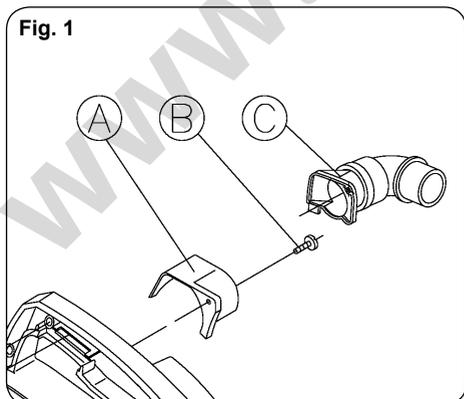


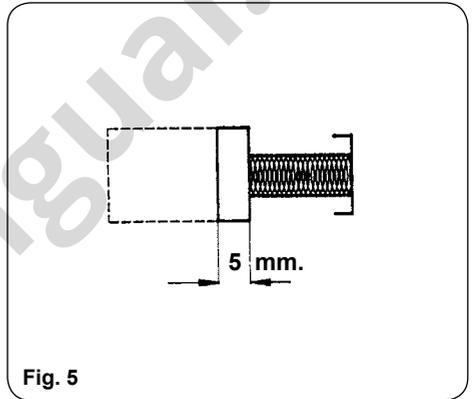
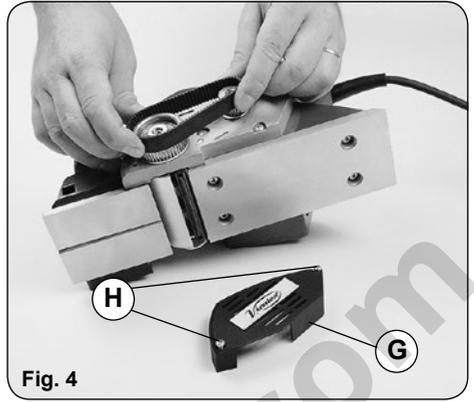
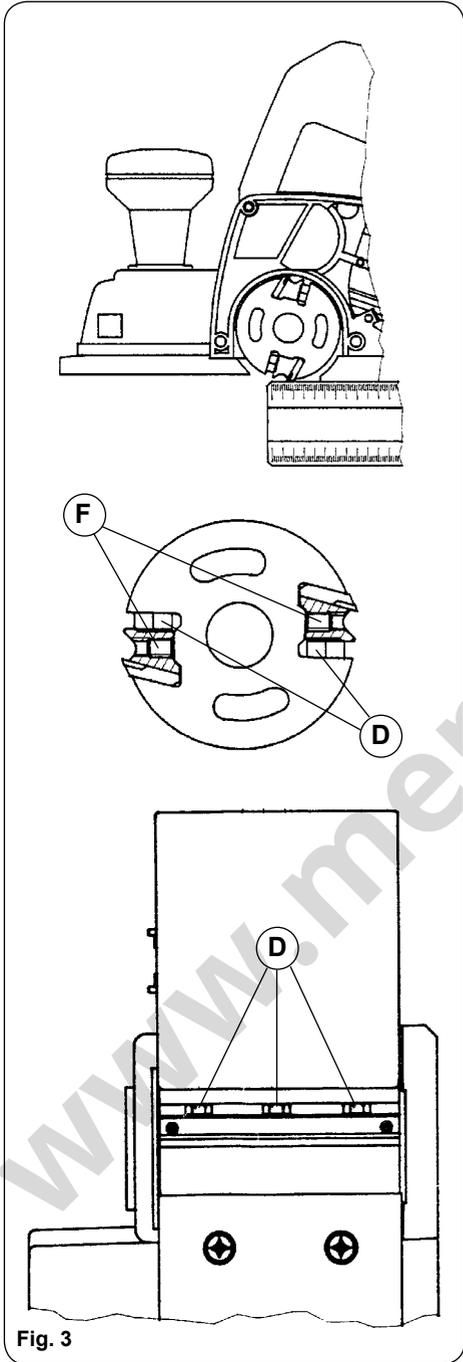
MANUAL DE INSTRUCCIONES
 OPERATING INSTRUCTIONS
 MODE D'EMPLOI
 GEBRAUCHSANWEISUNG
 MANUALE D'ISTRUZIONI
 MANUAL DE INSTRUÇÕES
 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
 INSTRUKCJE OBSŁUGI



página/page
 seite/pagina
 страница/strona

ESPAÑOL	Cepillo CE35E	4
ENGLISH	CE35E Hand Planer	5
FRANÇAIS	Rabot CE35E	7
DEUTSCH	Elektrohandhobel CE35E	9
ITALIANO	Pialletto CE35E	11
PORTUGUÉS	Plaina CE35E	13
РУССКИЙ	Ручной Рубанок CE35E	15
POLSKI	Strug CE35E	17





CEPILLO CE35E

Importante



Antes de utilizar la máquina lea atentamente este MANUAL DE INSTRUCCIONES y el FOLLETO DE INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD que se adjunta. Asegúrese de haberlos comprendido antes de empezar a operar con la máquina. Conserve los dos manuales de instrucciones para posibles consultas posteriores.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL MANEJO DEL CEPILLO



Lea atentamente el FOLLETO DE INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD que se adjunta con la documentación de la máquina.

1. Asegúrese antes de conectar la máquina, que la tensión de alimentación corresponda con la indicada en la chapa características.
2. Mantenga siempre las manos alejadas del área de corte, y sujete siempre la máquina por la empuñadura.
3. Use siempre cuchillas originales VIRUTEX. No utilice nunca cuchillas que no estén afiladas, con medidas incorrectas, defectuosas o en mal estado. Use siempre el portacuchillas y soportes cuchillas originales VIRUTEX que lleva montados la máquina. En caso necesario sustitúyalos por recambios originales VIRUTEX.
4. Es necesario trabajar con aspiración de la viruta para prolongar la vida de las cuchillas y evitar posibles roturas.
5. Evite cortar clavos. Inspeccione la superficie a trabajar antes de cepillar.
6. Esperar a que la máquina este completamente parada antes de soltarla o apartarla.
7. Deberían utilizarse protectores auditivos durante el uso de la máquina (ver capítulo 10)

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia absorbida.....	700 W
Motor.....	50/60 Hz
Velocidad portacuchillas.....	16.500 /min
Cortes por minuto.....	33.000
Ancho de corte.....	80 mm
Profundidad de corte.....	0-3 mm
Profundidad de galce.....	11 mm
Peso.....	3,2 Kg

Nivel de Presión acústica Ponderado A.....	87 dBA
Nivel de Potencia acústica Ponderada A.....	98 dBA
Incertidumbre de la medición.....	K = 3 dBA



¡Usar protectores auditivos!

Nivel total de emisión de vibraciones..... a_{h1} : <2,5 m/s²
 Incertidumbre de la medición.....K: 1,5 m/s²

3. EQUIPO ESTANDAR

En el interior de la caja Ud. encontrará los elementos siguientes:

1. Cepillo CE35E
2. Tope guía
3. Toma aspiración.
4. Llave fijación cuchillas.

4. DESCRIPCIÓN GENERAL

El cepillo CE35E va equipado con cuchillas recambiables de doble uso en metal duro, patín lateral regulable M (Fig. 2) para dar la profundidad en rebajos o galces, tope guía para trabajos referenciados por el lateral e interruptor de seguridad con enclavamiento invertido que no permite puestas en marcha accidentales de la máquina.

La máquina va provista de toma de aspiración, por la que puede conectarse, mediante el ACOPLAMIENTO ASPIRADOR ESTANDAR (ref. 6446073 2.25 m / Ref. 1746245 5 m) a nuestros aspiradores AS182K, AS282K o a cualquier aspirador industrial. Para el montaje de la toma de aspiración, desmontar la guía de salida de viruta A (Fig. 1), mediante el tornillo B y montar la toma de aspiración en el mismo alojamiento.

5. REGULACIÓN DE CORTE

Girar el pomo C (Fig. 2) hasta conseguir la profundidad de corte deseada. (Profundidad máxima de corte 3 mm)

6. SUSTITUCIÓN DE CUCHILLAS

(Cambio y regulación cuchillas)



Desconecte la máquina de la red eléctrica antes de realizar esta operación.

Aflojar los tornillos D (Fig. 3) y desplazar lateralmente la cuchilla hasta liberarla del cartucho portacuchillas introducir la nueva cuchilla y apretar los tornillos D. Los portacuchillas de la máquina están perfectamente ajustados y no es necesario ninguna regulación, en caso de precisar un ajuste se realizará mediante los tornillos F hasta conseguir con ayuda de un regle apoyado en la base que las cuchillas queden perfectamente enrasadas y paralelas con la base de la máquina. Las cuchillas suministradas por VIRUTEX son reversibles (doble corte).



Asegúrese que los tornillos D estén bien apretados antes de reanudar el trabajo con la máquina.

Para recambios en el sistema Portacuchillas, utilizar exclu-

sivamente componentes originales VIRUTEX.

7. CAMBIO DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

Extraer la protección G desenroscando los tornillos H (Fig. 4). Sustituir la correa deteriorada por otra original VIRUTEX teniendo la precaución de engranarla correctamente con los dientes de la polea y sin forzarla.

8. MANTENIMIENTO DE ESCOBILLAS Y COLECTOR



Desconectar la máquina de la red eléctrica, antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento.

Es importante sustituir las escobillas cuando tengan una longitud mínima de 5 mm. (Fig. 5)

Desenroscar los tapones de color negro E (Fig. 2) de la carcasa y extraer la escobilla de la guía. Sustituir las escobillas por unas originales VIRUTEX y comprobar que deslizan suavemente dentro de sus guías. Roscar nuevamente el tapón que los encierra y dejar la máquina en marcha durante 15 min. Si el colector presenta quemaduras o resaltes, se recomienda hacerlo reparar en un servicio técnico VIRUTEX.

Mantenga siempre el cable y el enchufe en buenas condiciones de servicio.

9. ACCESORIOS

3540118 - Juego cuchillas rectas MD reversibles CE24E/CE35E (incluidas en equipo)

3531019 - Juego cuchillas rectas AR reversibles CE24E/CE35E

3599101 - Soporte cuchilla estandar.

10. NIVEL DE RUIDO Y VIBRACIONES

Los niveles de ruido y vibraciones de esta herramienta eléctrica han sido medidos de acuerdo con la Norma Europea EN 60745-2-14 y EN60745-1 y sirven como base de comparación con máquinas de semejante aplicación.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta, y puede ser utilizado como valor de partida para la evaluación de la exposición al riesgo de las vibraciones. Sin embargo, el nivel de vibraciones puede llegar a ser muy diferente al valor declarado en otras condiciones de aplicación, con otros útiles de trabajo o con un mantenimiento insuficiente de la herramienta eléctrica y sus útiles, pudiendo llegar a resultar un valor mucho más elevado debido a su ciclo de trabajo y modo de uso de la herramienta eléctrica.

Por tanto, es necesario fijar medidas de seguridad de protección al usuario contra el efecto de las vibraciones, como pueden ser mantener la herramienta y útiles de trabajo en perfecto estado y la organización de los tiempos de los ciclos de trabajo (tales como tiempos de marcha con la herramienta bajo carga, y tiempos de marcha de la herramienta en vacío y sin ser utilizada realmente ya que la reducción de estos últimos puede disminuir de forma sustancial el valor total de exposición).

11. GARANTÍA

Todas las máquinas electroportátiles VIRUTEX tienen una garantía válida de 12 meses a partir del día de suministro, quedando excluidas todas las manipulaciones o daños ocasionados por manejo inadecuado o por desgaste natural de la máquina. Para cualquier reparación dirigirse al Servicio Oficial de Asistencia Técnica VIRUTEX.

12. RECICLAJE DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Nunca tire la herramienta eléctrica con el resto de residuos domésticos. Recicle las herramientas, accesorios y embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respete la normativa vigente de su país.

Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos:

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos.



Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE los usuarios pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

VIRUTEX se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.